



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二二三三一九一

一九七三年十一月三十日

星期五

## 目錄

公務員五萬人下月起發津貼	第一頁
八月份財政收支不敷	第二頁
非工業性行業情形統計	第三頁
搜集租項變動資料編製「物業狀況檢討」	第四頁
消費者諮詢服務批發價格及供應情況每日行情	第五頁
香港電台添建新樓	第八頁
港對外貿易十月份報升	第八頁
深水埗青年中心明晚九週年紀念	第十頁
黃大仙下邨整頓環境	第十一頁
莊士敦道停車位明晚起暫停使用	第十一頁
旅遊協會響應節省能量	第十二頁
電視試播成績滿意麗的中文台明播映	第十二頁

公務員五萬人  
下月起發津貼

支取總薪級及紀律人員薪級薪酬的公務員約五萬人，將由十二月一日起獲發給津貼。

以男公務員薪級計算津貼數目，為每月七十五元至二百元不等，此項津貼將包括在十二月份發給的薪金之內。學徒津貼則為每月三十五元至七十五元不等，均無追補津貼。

領取此項津貼的人員，其薪酬最高大約以每月四千元為限。至於雜工及熟練工人佔多數的第一標準薪級公務員將不包括在內，因為該級公務員業已每月支取生活津貼七十五元，而其生活津貼係根據消費物價指數的變動而調整的。

政府發言人今日稱，政府作出上述決定，係因本年四月以來，較低薪酬的人員最受生活費高漲的影響，生活大感困難。此外，這項決定亦參照工商界的薪金率的變動而擬訂。

政府正在以相似理由，考慮增加長俸。

立法局財務委員會昨日已贊同發給上項津貼。

將 發言人強調指出，政府檢討薪酬及津貼的政策，係將工商界薪酬及生活津貼的變動情形，列入考慮之內。此項津貼將使政府在本財政年度的最後四個月內，增加支出約二千五百萬元。

## 八月份財政收支不敷

港庫本年八月份收支比對不敷一億零六百萬港元，去年同月收支不敷為一千六百萬港元。

本財政年度頭五個月之收支比對不敷為一億零五百萬元。

今年八月份之總收入為二億七千五百萬元，較去年同月多二千三百萬元。

本財政年度頭五個月之總收入為十六億五千七百萬元，比去年同期多二億九千四百萬元。

八月份之總支出為三億八千一百萬元，比去年同月多一億一千三百萬元。

本財政年度頭五個月之總支出為十七億六千三百萬元，比去年同期超出三億八千二百萬元。

## 非工業性行業

### 就業情形統計

政府統計處現正再次進行統計在非工業性行業內之就業人數及空缺名額。

統計之對象包括出入口貿易行莊，酒樓及酒店，銀行，保險業，航空，海運及有關服務，教育及醫療服務，戲院，廣告公司，律師事務所，會計師及核數師事務所，及百貨公司等行業。

統計處經將填報就業人數之統計表格於本（十一）月二十二日寄交該等行業內各商號之經理人，請彼等將本（十一）月三十日之就業人數及空缺名額填報，並於下（十二）月四日前將表格寄回統計處。

政府統計處發言人籲請所有接獲統計表格之經理人將表格準確填妥，並以付訖郵資之回郵信封從速寄回該處。

該發言人說，在上次統計工作中，各商號負責人所給予之通力合作，實在令人鼓舞。希望今次統計亦能獲得同樣熱烈之支持。

他強調謂：填報於表格內之資料，均予嚴守秘密，並只作編製統計大綱之用。資料經摘錄後，該等表格將在監督下予以焚毀。

搜集租項變動資料  
編製「物業狀況檢討」

署理差餉物業估價署長艾若思今日稱：該署將於下（十二）月一日向挑選出之租客發出租項情況調查表格，以搜集有關租項變動資料，作為編製該署每年出版之「物業狀況檢討」小冊之用。

艾氏強調，該等調查表格並非法定之表格，故該署將所得之統計資料紀錄後，即將之毀滅。他又指出，該署本年將調查表格用郵寄方法送出，原因係在節省時間與人力，及避免因派員造訪住客進行調查而引致之不便。

該等表格只提出五項簡單租金問題，住客可用中文或英文答覆。調查表格附有回郵信封，住客填妥後請將之寄回差餉物業估價署，而毋須貼上郵票。

艾氏稱：「此等資料之搜集及分析對政府甚為重要，故請住客接獲表格後，賜予合作，將所有問題詳為答覆，並從速寄回本署。」

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日(星期五)根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之菜蔬及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名	供應情況	每斤批發價(以元計)		
		高	低	平均價
(中國米)絲苗舊米	充裕	一·六四		
(新米)	充裕	一·七二		
華南占(舊米)	充裕	一·五八		
雪占	充裕	一·四二		
十字占	充裕	一·式二		
(泰國米)百份百大米	充裕	一·五二		
谷仔米	充裕	一·五〇		
三號米	充裕	一·四五		
米碌	充裕	一·三七		
糯米	疏少	一·五二		
美苗	充裕	一·六二		

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價(以元計)		
		高	低	平均價
紅衫	有限	五.八〇	二.八〇	三.八〇
木棉	充裕	二.六〇	零.八〇	一.八〇
尤魚	有限	五.五〇	一.六〇	四.〇〇
牙帶	充裕	二.七〇	一.五〇	二.〇〇
九棍	充裕	三.五〇	一.〇〇	二.三〇
鰻	充裕	二.四〇	零.六〇	一.六〇
門蟾	有限	二.九〇	一.八〇	二.四〇
瓜衫	充裕	二.八〇	一.三〇	一.八〇
鮫魚	有限	五.二〇	三.五〇	四.四〇
黃肚	有限	一.四五	零.六〇	一.一〇
鮫魚	有限	五.五〇	三.〇〇	四.五〇
紅綫	充裕	二.四五	零.六五	一.八〇
义尾	充裕	一.七〇	一.〇〇	一.五〇
馬頭	疏少	五.〇〇	四.二〇	四.五〇
瓜核	有限	三.〇〇	一.八〇	二.五〇
鱸魚	疏少	九.〇〇	七.五〇	八.五〇
石斑	疏少	七.二〇	六.五〇	七.〇〇
黃花	有限	六.五〇	三.四〇	四.五〇

本地菜蔬供應情況及批發價格

菜名	供應情況	每斤批發價(以元計)	高	低	平均價
菜心	正常	一·六〇	零·七〇	一·式〇	
白菜	充裕	零·四〇	零·一〇	零·二五	
生菜	充裕	零·五〇	零·一五	零·三五	
芥蘭	正常	零·八〇	零·三〇	零·五〇	
葱	有限	一·二〇	零·四〇	零·八〇	
菠菜	有限	一·二〇	零·五〇	零·八〇	
西洋菜	正常	一·一〇	零·三〇	零·七〇	
芥菜	疏少	零·五〇	零·一五	零·三五	
蕃茄	疏少	二·四〇	一·六〇	二·〇〇	

生豬供應情況及批發價格

各地生豬	供應情況	生豬每担批發價(以元計)	高	低	平均價
各地生豬	充裕		二八五		

## 香港電台添建新樓

九龍廣播道香港廣播電台的辦公及儲物地方，明年中將擴充。

該台的廣播大廈側的平台，將建一座兩層高的樓宇，總樓面面積約二千五百方呎，將設辦公室十七間。

廣播大廈現有的地面及地下的房間，亦將改為存放電視設備的儲物室。

該大廈的大門口，將建一間警衛室。

建築工程已於本日招商標投，預料可於明年一月興工，約六個月可完成。

## 港對外貿易

### 十月份報升

統計處今日發表本港今年十月份之對外貿易臨時數字。

該月份出口之香港貨物總值為十九億元，較一九七二年十月份增加四億一千二百萬元，或百分之廿七點七。

十月份之入口貨物總值較一九七二年十月增加百分之五十八點三；轉口貨物總值則增加百分之四。

工商署助理署長沙敬德就上述數字表示意見稱，在同年八月至十月的三個月期內，港貨出口總值比去年同期計增百分之三十一點三，入口增百分之四十三點八，轉口增百分之八十七點六。

本年一月至十月的一段期間的貿易統計，更足以顯示貿易的趨勢。港貨的出口總值計比去年同期增百分之式十式點八，入口增百分之二十八點二，轉口增百分之五十六點八。

統計處發表今年十月份及布去年各期比較的貿易數字如下：

十月份：

出口香港貨物：十九億元  
 入口貨物：廿億零三百萬元  
 轉口貨物：七億四千六百萬

比較數字：

一九七三年 一九七二年 增 或 減  
 十月 十月

	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分率)
出口香港貨物	一九〇〇	一四八八	增四二式
入口貨物	三〇〇三	二八九七	增二〇六
轉口貨物	七四六	三九四	增三五二
			增八九點四
			增二七點七
			增五八點三

一九七三年 一九七二年  
 八月至十月 八月至十月 增 或 減

出口香港貨物 (百萬元計) (百萬元計) (百分率)  
 五七六六 四三九一 增一、三七五 增卅一點三

入口貨物 八一九二 五六九七 增二、四九五 增四三點八

轉口貨物 三一七一 一、一五八 增一、〇一四 增八七點六

一九七三年 一九七二年 增 或 減

一月至十月 一月至十月 (百萬元計) (百萬元計) (百分率)

出口香港貨物 一五、五八〇 一三、六八九 增三、八九一 增廿二點八

入口貨物 二二、八九九 一七、八六五 增五、〇三四 增二八點二

轉口貨物 五、二四九 三、三四八 增一、九〇一 增五六點八

深水埗青年中心  
 明晚九週年紀念

社會福利署深水埗青年中心將於明(星期六)晚八時十五分舉行九週年紀念綜合晚會暨中心會員代表委員會交鑰禮。

出席貴賓將有社會福利署福利總主任郭家熾，民政司署深水埗民政主任陳漢光及皇家警察隊深水埗區警司盧美誠等。

該中心之義務導師及參加中心所舉辦訓練課程之會員，將獲頒發獎章及証書。是晚有舞獅，結他及民謠演唱，趣劇演出及國樂等餘興節目。

編輯注意：歡迎派員訪攝上述新聞，該中心地址為九龍汝州街八十八號二樓。

### 黃大仙下邨整頓環境

黃大仙下邨今日進行一次整頓工作，以改善居住環境。該邨現時共有居民七萬五千餘人。

今日進行的整頓工作中，第十一座大廈旁邊及正德街之西約有八十個非法小販攤位及其他結構物被拆除。

大部份小販經已遷至第十一座大廈露天天井劃定界綫的攤位，有少數則於清理第廿六與廿七座附近的地點之後，遷往該處營業。

房屋署發言人說，是項整頓工作除使該邨外貌更加整潔之外，復可以清理一處地方，以供地下鐵路之用。

### 莊士敦道停車位

#### 明晚起暫停使用

介於盧押道及柯布連道間一段莊士敦道北邊之停車位，將於明（一）日午夜十二時起至七日午夜止，暫停使用，以便進行渠務工程。

該處屆時將設有適當之交通標誌，以指示駕車人士。

## 旅遊協會响应節省能量

香港旅遊協會為响应政府呼籲節省工業及家用燃料及電力起見，頃去函本港各酒店，旅行社及其他旅遊事業，請予合作，節省能量。

該會同時向旅遊業進行調查需用燃料的情況，以便將來遇有須要管制或限制石油時，可向政府提出一項報告。

該項調查亦旨在获悉旅遊業如何可以減少消耗能量，及可以減少的數目。

政府發言人今日再度指出，本港目前存油並未短缺，但他促請工業界及社會人士為審慎計，亟宜盡量節省能量。

政府鑒於世界石油之情況動盪不定，故呼籲本港人士自勵節省用電至百分之十五。政府各機關經已實行此項節約措施。

## 電視試播成績滿意

### 麗的中文台明播映

電訊管理局對於在麗的電視試驗播映期間，曾向該局電話報告中心報告該地區收看情況的市民，表示谢意。

投得开办本港第二家電視台牌照的麗的電視公司，曾以其主要發射機從慈雲山試驗播映第三路綫的電視。

專為紀錄觀眾意見而設的電話報告中心，在過去的十二天裡每晚均有辦公。該中心所得之有關意見，亦共其他進行中的調查一起加以研究。

現估計第一批主要發射機的播映，成績滿意，而麗的電視將可於明日(星期六)開始播映中文台的電視。英文台則預料可於明年四月面世。

但電訊管理局強調須予注意者有兩點：

第一，由於麗的電視的播映初期僅限於一個主要發射機，故能够清楚收看者當屬海港一帶的地區，即本來已能清楚收看無線電視公司第廿一及廿五路綫主要發射機所播送的訊号者。

因此，麗的電視的播映初期祇有百分之六十至七十觀眾可以收看得到。為近郊地區而設的補助發射機，將於今後數月間啟用。在每一個補助發射機啟用時，將另有公佈。

第二，如欲清楚收看所有電視台的播映，至須將電視機作適當的校驗，並配以適當的天綫。有不少收看不佳的投訴，經郵政總局技術人員調查之後，顯示毛病係出於安裝不妥或保養不當的電視機。

因此，如有收看不佳者，最好向可靠的電視工程公司，或其零售商接洽。

電視報告臨時中心現已結束，今後一切有關事務請以書面送交港島郵政總局電訊管理局辦理。